

DODATOK Č. 01

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI Č. 007/02I02-29-V01/2023 zo dňa 20.07.2023

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“)

medzi

Názov:	Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
Sídlo:	810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Právna forma:	Rozpočtová organizácia
IČO:	30416094
DIČ:	2020799209
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	PhDr. Juraj Lovásik, MPH, generálny tajomník služobného úradu <i>Poverený k podpisu ministrom dopravy SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy SR</i>

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Názov:	Obec Trnkov
Sídlo:	Trnkov č. 42, 082 12 Trnkov
Právna forma:	Obec
IČO:	00327891
DIČ:	2021296684
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN:	SK80 0200 0000 0031 2978 5957
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	Ing. Jiří Ballarin, starosta obce

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto **Dodatku** označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivito len ako „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare.)

Článok 1. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení zmluvy č. 007/02I02-29-V01/2023 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zo dňa 20.07.2023 (ďalej len „**Zmluva**“) podľa článku 6 ods. 6.3. Zmluvy nasledovne:

1.1. V článku 1. Zmluvy „**ÚVODNÉ USTANOVENIA**“ sa text v bode 1.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

„1.2. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované vo **VZP**, v **Právnom rámci** a/alebo v **Závaznej dokumentácii**. **Zmluvu** je potrebné vykladať so zreteľom a v nadväznosti na **VZP**, **Právny rámec**, **Výzvu**

- a **Závaznú dokumentáciu**. Ak je pojem v tejto **Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu** definovaný odlišne ako vo **VZP**, v **Právnom rámci**, a/alebo v **Závaznej dokumentácii**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu**..
- 1.2. V článku 2. Zmluvy „**PREDMET A ÚČEL ZMLUVY**“ sa text poslednej vety v bode 2.8. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „**Prijímateľ** zároveň berie na vedomie a súhlasí so zverejnením informácií, vrátane osobných údajov, o **Prijímateľovi** a **Projekte** v nevyhnutnom rozsahu na účely zoznamu prijímateľov, ktorý zverejňuje a aktualizuje **Vykonávateľ** na svojom webovom sídle v súlade s § 16 ods. 8 zákona o mechanizme.“.
- 1.3. V článku 3. Zmluvy „**VÝDAVKY PROJEKTU A FINANCOVANIE PROJEKTU**“ sa text v bodoch 3.1. a 3.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „3.1. **Celkové výdavky na Realizáciu Projektu** predstavujú sumu 431 513,24 EUR bez DPH (slovom: štyristotridsaťjedentisíc päťstotrinásť eur a dvadsaťštyri centov) t.j. sumu 511 315,89 EUR s DPH (slovom: päťstojedentisíc tristo päťnásť eur a osemdesiatdeväť centov), z toho **Celkové oprávnené výdavky** predstavujú sumu 431 513,24 EUR bez DPH (slovom: štyristotridsaťjedentisíc päťstotrinásť eur a dvadsaťštyri centov) t.j. sumu 511 315,89 EUR s DPH (slovom: päťstojedentisíc tristo päťnásť eur a osemdesiatdeväť centov).
- 3.2. V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ** poskytne **Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu** maximálne do výšky 431 513,24 EUR bez DPH (slovom: štyristotridsaťjedentisíc päťstotrinásť eur a dvadsaťštyri centov) t.j. 511 315,89 EUR s DPH (slovom: päťstojedentisíc tristo päťnásť eur a osemdesiatdeväť centov), čo predstavuje 100 % (slovom: sto percent) z **Celkových oprávnených výdavkov**.
- Štruktúra **výdavkov Projektu** podľa jednotlivých oblastí podpory s vyčíslením **Prostriedkov mechanizmu** pre jednotlivé oblasti podpory, **Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie** a podiel **Prostriedkov mechanizmu z Celkových oprávnených výdavkov** je uvedená v - **Prílohe č. 2 - Opis Projektu** tejto **Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu**..
- 1.4. V **Prílohe č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY (VZP) Zmluvy**, v článku 1. „**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**“ bod 2. sa pri pojme „**Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ**“ prvá veta ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „**Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, pričom v čase vzniku záväzku túto prekážku nemohla predvídať.“.
- 1.5. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príloha č. 2 - Opis projektu Zmluvy** sa nahrádza novým znením, ktorá tvorí prílohu tohto **Dodatku** s označením **Príloha č. 2 - Opis projektu**.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Tento **Dodatok** nadobúda platnosť dňom jeho podpísania **zmluvnými stranami** a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 2.2. Tento **Dodatok** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy** zostávajú nezmenené.
- 2.4. Pojmy používané v tomto **Dodatku** majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy uvedené vo **VZP k Zmluve**.
- 2.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tohto **Dodatku**, ich zmluvná vôľa nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť tento **Dodatok**. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej **zmluvnej strane** na základe tohto vyhlásenia.

- 2.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku** je slobodná a vážna, text **Dodatku** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tomto **Dodatku**.
- 2.7. Tento **Dodatok** je podpisovaný výhradne elektronicky, kvalifikovaným elektronickým podpisom spĺňajúcim podmienky zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútnom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dôveryhodných službách“). Pri uzavretí **Dodatku** elektronicky sú dátumy podpisov **zmluvných strán** uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach **zmluvných strán**, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
- 2.8. Neoddeliteľnou súčasťou **Dodatku** je **Príloha Dodatku** s označením „**Príloha č. 2 - Opis Projektu**“.

.....
Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
v zastúpení
PhDr. Juraj Lovásik, MPH
generálny tajomník služobného úradu

.....
Obec Trnkov
v zastúpení
Ing. Jiří Ballarin
starosta obce

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti
č. 007/02I02-29-V01/2023**

OPIS PROJEKTU

Projekt je zameraný na zlepšenie energetickej hospodárnosti historickej budovy zapísanej do katastra nehnuteľnosti pred 01.01.1980 alebo preukázateľne užívaná pred týmto dátumom, ktorou sa dosiahne hĺbková obnova budovy. Cieľom obnovy budovy je realizovanými opatreniami dosiahnuť úsporu globálneho ukazovateľa primárnej energie¹⁾ minimálne na úrovni 30 %. Splnenie požiadavky úspory primárnej energie bude preukázané porovnaním hodnoty existujúceho stavu Projektovým energetickým hodnotením existujúceho stavu budovy²⁾ s dosiahnutými navrhovanými ukazovateľmi nového stavu budovy po realizácii opatrení preukázanými Energetickým certifikátom³⁾.

V prípade, ak je žiadosť o poskytnutie prostriedkov mechanizmu podaná pred dokončením realizácie jednej z oblastí podpory, ukazovatele nového stavu budovy sa preukazujú Projektovým energetickým hodnotením nového stavu budovy⁴⁾.

V súvislosti s obnovou budovy sú realizované aktivity Projektu v oblasti súvisiacich

- so stavebno-technickou obnovou budov,
- s obnovou technických systémov.

Obnova verejných historických a pamiatkovo chránených budov bude realizovaná v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Všeobecné identifikačné údaje o Projekte				
Názov stavby:	Rekonštrukcia obecného úradu Trnkov			
Typ budovy:	Historická budova zapísaná do katastra nehnuteľnosti pred 01.01.1980 alebo užívaná pred týmto dátumom			
Identifikačné údaje o budove:	súp. číslo 42	číslo 188	číslo parcely 206	názov KÚ Trnkov
Identifikačné údaje o pozemku:	číslo LV 188		číslo parcely 206	názov KÚ Trnkov
Adresa budovy:	Trnkov č. 42, 082 12			
Stavebné povolenie:	Číslo ŠP-2022/62-SÚ 001	Dátum právoplatnosti /oznámenia 08.11.2022		Vydal Stavebný úrad Šarišská Poruba
Termín začatia realizácie stavby (mesiac/rok):	11/2023			
Termín ukončenia realizácie stavby (mesiac/rok):	06/2024			
Celkové výdavky (bez rezervy):	499 637,45 eur s DPH			

¹⁾ § 2 ods. 1 vyhlášky MDV SR č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²⁾ Príloha č. 7 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

³⁾ § 7 zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

⁴⁾ Príloha č. 8 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

Cieľ Projektu	
Predpokladaná úspora energie v %	82,86
Hodnota globálneho ukazovateľa primárnej energie po zrealizovaní navrhovaných opatrení (v kWh/(m ² .a)	69,99
Celková podlahová plocha stavby (v m ²):	480

Opis realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu

Energetické aktivity:

ZATEPLENIE

Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím

Je navrhnuté zateplenie/doteplenie obvodového plášťa. Je navrhované obvodový, obvodový plášť v soklovej časti a v stiesnených podmienkach stien zateplíť tepelnou izoláciou. Súčasťou obnovy fasády okrem zateplenia fasády je riešená aj výmena všetkých klampiarskych prvkov, ktoré sa týkajú opravy fasády.

Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa

Po odstránení prípadných väd na stropných konštrukciách (prekotvenie a doplnenie nevyhovujúcich častí) je potrebné celú stropnú konštrukciu - strešný plášť opatriť novou tepelnou izoláciou.

Sanácia stropnej konštrukcie: Nové vrstvy: tepelná izolácia (navrhované doteplenie), parozábrana, nosná zavesená konštrukcia pod SDK kazetový strop, SDK kazetové dosky (protipožiarna úprava).

Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií

Aktivita pozostáva z komplexnej výmeny otvorových konštrukcií, pričom nové okná a dvere sú navrhované plastové, zasklenie trojsklom.

Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom

Po odstránení jestvujúcich vrstiev podlahových konštrukcií je potrebné danú plochu opatriť novou podlahovou tepelnou izoláciou.

Sanácia podlahovej konštrukcie: Nové vrstvy: liata PVC podlahovina, podkladová vrstva pod PVC podlahovinu, samonivelizačný poter, vyrovnávací betón - podľa potreby vystužený, separačná vrstva, tepelná izolácia podlahová, hydroizolácia, vyrovnávacia vrstva.

VYKUROVANIE

Výmena zdroja tepla

Navrhnuté sú 2 ks tepelných čerpadiel v zložení vonkajšia kondenzačná jednotka a vnútornej jednotky so vstavaným zásobníkom. Vonkajšie jednotky budú umiestnené vonku na ocelevej konštrukcii, vnútorné v technickej miestnosti. Prepojenie medzi vonkajšími a vnútornými jednotkami bude izolovaným potrubím. TČ budú slúžiť na vykurovanie objektu OcÚ a ako zdroj TÚV. TČ budú prepojené na jestvujúci radiátorový okruh a na okruh TÚV.

Výmena vykurovacieho systému

V rámci zníženia energetickej náročnosti objektu sa počíta s komplexnou revíziou systému vykurovania a to výmenou starých radiátorov. V celkovom rozsahu sa jedná o výmenu 24ks radiátorov, pričom vykurovacia sústava je už dimenzovaná na nový systém tepelného čerpadla.

PRÍPRAVA TEPLEJ VODY

Inštalácia zdroja teplej vody

Pre potreby ohrievania TÚV je navrhnutý systém na baze obnoviteľných zdrojov energie vo forme solárnych kolektorov. Trubicový kolektor bude umiestnený na rovinnú strechu pod uhlom 40° s orientáciou na juh. V kotolni bude umiestnený bivalentný zásobníkový ohrievač a expanzná nádoba pre solárny systém.

VETRANIE A CHLADENIE

Inštalácia systémov núteného vetrania so spätným získaním tepla

Pre priestor kultúrneho domu je uvažované so vzduchotechnickou jednotkou s rotačným rekuperátorom. Účinnosť rekuperátora je min. 85 %. Na vstupe a výstupe sú umiestnené tlmiče aby sa utlmil hluk do okolia a do potrubí. V jednotke je umiestnená zmiešavacia komora na rýchle vykúrenie a vychladenie priestoru. Na vykúrenie a vychladenie vzduchu bude použitý reverzibilný výmenník na chladiivo. Ako zdroj tepla (chlada) bude použité tepelné čerpadlo. Tepelné čerpadlo bude umiestnené pri zadnej stene kultúrneho domu, vedľa

tepelných čerpadiel na vykurovanie. Prepojenie medzi VZT jednotkou a tepelným čerpadlom bude pomocou izolovaného potrubia. VZT jednotka bude umiestnená na streche kultúrneho domu, vedľa zadnej obvodovej steny. VZT potrubie pôjde po streche kultúrneho domu a v ľavom rohu KD pod stropom cez stenu vstúpi prírodne potrubie do vnútra KD a pôjde po celej dĺžke KD. Odvodné potrubie pôjde obdobným spôsobom, ale na opačnej strane KD. Na potrubí budú umiestnené výustky s dlhším dofukom vzduchu. VZT potrubie bude izolované po celej dĺžke.

OSVETLENIE

Modernizácia systému umelého osvetlenia založená na inštalácii nových svietidiel využívajúcich LED technológiu

V rámci projektu sa počíta s komplexnou výmenou existujúcich svietidiel za nové LED interiérové svietidlo v celkovom počte 62ks, čím sa výrazne zvýši úspora energie.

Iné aktivity:

-

Detailné technické riešenie realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu vrátane množstva a konkrétnych materiálov sú stanovené v projektovej dokumentácii a rozpočte Projektu.

Harmonogram realizácie Projektu

Realizácia aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu		Celková dĺžka realizácie Projektu (v mesiacoch): 8	
Oblasť podpory	Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity
		mesiac/rok	mesiac/rok
A – energetické aktivity	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím	11/2023	06/2024
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom		
	Vykurovanie - Výmena zdroja tepla		
	Vykurovanie - Výmena vykurovacieho systému		
	Príprava teplej vody - Inštalácia zdroja teplej vody		
	Vetrание a chladenie - Inštalácia systémov núteného vetrania so spätným získaním tepla		
	Osvetlenie - Modernizácia systému umelého osvetlenia založená na inštalácii nových svietidiel využívajúcich LED technológiu		

Rozpočet realizácie Projektu

	Ekonomická klasifikácia	Suma s DPH (v eur)	Z toho zdroj (v eur)		
			POO	POO - DPH	ŠR/iné
Celkové výdavky realizácie Projektu:	700	511 315,89	431 513,24	79 802,65	-
Celkové oprávnené výdavky Projektu, z toho	700	511 315,89	431 513,24	79 802,65	-
- energetické aktivity	700	467 137,45	389 281,21	77 856,24	-
- iné aktivity	-	-	-	-	-
- projektová dokumentácia	700	32 500,00	32 500,00	-	-
- rezerva	-	11 678,44	9 732,03	1 946,41	-
Neoprávnené výdavky Projektu:	-	-			-

Výdavky na Realizáciu Projektu		Výdavky na Realizáciu Projektu podľa oblasti podpory				
		A energetické aktivity	B iné aktivity (40 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)	C projektová dokumentácia (max. 12 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)	D Rezerva (max. 2,5 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)	Celkom
I.	Prostriedky mechanizmu bez DPH	389 281,21 eur	-	32 500,00 eur	9 732,03 eur	431 513,24 eur
II.	Prostriedky mechanizmu s DPH	467 137,45 eur	-	32 500,00 eur	11 678,44 eur	511 315,89 eur
III.	% Prostriedkov mechanizmu (v riadku II. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH)	100 %	-	100 %	100 %	100 %
IV.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie bez DPH	-	-	-	-	-
V.	Výdavky Prijímateľa naspolufinancovanie s DPH	-	-	-	-	-
VI.	% Výdavkov v riadku V. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH	-	-	-	-	-
Spolu (riadok II. + riadok V.)		467 137,45 eur	-	32 500,00 eur	11 678,44 eur	511 315,89 eur

Financovanie Projektu:	
Systém financovania:	zálohové platby, refundácia, ich kombinácia
Bankové spojenie	
Obchodné meno banky: Všeobecná úverová banka, a. s.	IBAN: SK80 0200 0000 0031 2978 5957
Celková maximálna výška prostriedkov mechanizmu, z toho oblasť:	511 315,89 eur s DPH
- energetické aktivity	467 137,45 eur s DPH
- iné aktivity	-
- projektová dokumentácia	32 500,00 eur bez DPH
- rezerva	11 678,44 eur s DPH
Minimálna výška záverečnej Žiadosti o platbu (v eur)	-